

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2012. szeptember 17.)

az Eurostatról

(2012/504/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

mivel:

- (1) Az európai statisztikákról szóló, 2009. március 11-i 223/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ alapvető jogi keretet biztosít az európai statisztikákhoz. Az említett rendelet szerint a Bizottság (Eurostat) az Unió európai statisztikák fejlesztéséért, előállításáért és közzétételéért felelős statisztikai hatósága.
- (2) Az európai statisztikák fejlesztését, előállítását és közzétételét az Európai Unió működéséről szóló szerződésben és a 223/2009/EK rendeletben foglalt, és az európai statisztikai rendszer bizottsága által 2011. szeptember 28-án felülvizsgált és aktualizált európai statisztikai gyakorlati kódexben részletesebben kidolgozott statisztikai elveknek megfelelően kell végezni.
- (3) A 223/2009/EK rendelet előírja továbbá a bizalmas adatok védelmét, amelyek kizárólag statisztikai célokra használhatók fel.
- (4) A Bizottság vállalta az Unióban a statisztikairányítás megerősítését és a fent említett statisztikai elvek tiszteletben tartását⁽²⁾. Ezt a kötelezettségvállalást megerősítette és továbbfejlesztette az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak szóló, „Az európai statisztikák szilárd minőségirányítása felé” című, 2011. április 15-i közlemény⁽³⁾. E határozat a Bizottság megújított kötelezettségvállalása az Eurostat által fejlesztett, előállított és közzétett európai statisztikák iránti bizalom tekintetében.
- (5) Az Unió gazdaságirányítási keretében történt újabb fejlemények a statisztikai területet is érintették, és ezeket figyelembe kell venni. Ez különösen a költségvetési egyenleg felügyeletének megerősítéséről és a gazdaságp-

litikák felügyeletéről és összehangolásáról szóló 1466/97/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2011. november 16-i 1175/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁽⁴⁾ meghatározott statisztikai függetlenségre vonatkozik.

- (6) Ebben az összefüggésben a Bizottságnak a személyzeti szabályzat értelmében gyakorolnia kell kinevező hatáskörét az Eurostat főigazgatójának felvétele, áthelyezése és felmentése tekintetében, saját feladatainak ellátása során annak megfelelő figyelembevételével, hogy a függetlenséget, az objektivitást és a hatékonyságot garantálnia kell, és kizárólag szakmai szempontokon alapuló átlátható eljárást követve.
- (7) Az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv alkalmazásáról szóló, 2009. május 25-i 479/2009/EK tanácsi rendelet⁽⁵⁾ további konkrét feladatokat írt elő az Eurostat számára.
- (8) Ezenkívül „Az európai uniós statisztikák előállításának módszeréről: kitekintés az elkövetkező évtizedre” című, az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz címzett bizottsági közleményben⁽⁶⁾ foglaltak szerint az Eurostatnak magas szintű statisztikai szolgáltatást kell nyújtania úgy, hogy egyben javítja az uniós szervekkel folytatott kommunikációt a statisztikai igények előrejelzése és a meglévő statisztikák használatának fokozása érdekében. Ez a Bizottság más szolgálataival való szorosabb kapcsolatok kiépítését is magában foglalja.
- (9) A statisztikákat a 223/2009/EK rendeletre való hivatkozással kell meghatározni. E határozat alkalmazásában különbséget kell tenni az európai és az egyéb statisztikák között.
- (10) A szakpolitikai célok és e célok eléréséhez szükséges információk meghatározása a politikai döntéshozók felelőssége. Ezeknek a tevékenységeknek tehát az érintett bizottsági szolgálatok megbízatásába és felelősségi körébe

⁽¹⁾ HL L 87., 2009.3.31., 164. o.

⁽²⁾ A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a nemzeti és közösségi statisztikai hivatalok függetlenségéről, integritásáról és elszámoltathatóságáról (COM(2005) 217 végleges).

⁽³⁾ COM(2011) 211 végleges.

⁽⁴⁾ HL L 306., 2011.11.23., 12. o.

⁽⁵⁾ HL L 145., 2009.6.10., 1. o.

⁽⁶⁾ COM(2009) 404 végleges.

kell tartozniuk, míg az Eurostatnak az európai statisztikákkal kapcsolatos tevékenységek programozását kell biztosítania, figyelembe véve a felhasználói igényeket, a releváns szakpolitikai fejleményeket és az erőforrásbeli korlátokat.

- (11) Az egyéb statisztikákhoz kapcsolódó bizottsági tevékenységeket folyamatos tervezési és koordinációs folyamatnak kell kísérnie az ilyen tevékenységekről való egységes formába foglalt információ biztosítása érdekében. Ezt a gyakorlatot az Eurostatnak kell irányítania, és a gyakorlat hatáskörének olyan témákra kell korlátozódnia, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság érintett szolgálatai és az Eurostat között kölcsönös megállapodás van érvényben.
- (12) Az európai statisztikákat az európai statisztikai program és a kapcsolódó éves munkaprogram határozza meg.
- (13) Az európai statisztikák iránti közbizalom biztosítása és a kiváló minőségű statisztikák Eurostat általi fejlesztésének, előállításának és közzétételének ösztönzése érdekében az európai statisztikák minősítésére folyamatot kell kialakítani és alkalmazni.
- (14) A kiváló minőségű európai statisztikák fejlesztését, előállítását és közzétételét az Eurostat főigazgatójának kell biztosítania, aki a főstatisztikus szerepét tölti be. Ezen túlmenően az ő feladata többek között az Európai Bizottság statisztikai tevékenységeinek összehangolása a minőség biztosításának és az adatszolgáltatási teher minimalizálásának céljából. Ezért a főstatisztikussal az egyéb statisztikák fejlesztésével és előállításával kapcsolatban is konzultálni kell.
- (15) A statisztikai tevékenységekkel kapcsolatos, az Eurostat és más bizottsági szolgálatok közötti szoros együttműködésnek, valamint a főstatisztikus által e tevékenységek megfelelő összehangolásának biztosítania kell az európai statisztikák koherenciáját és összehasonlíthatóságát és a jövő kihívásainak való jobb megfelelést, különösen az adminisztratív és az adatszolgáltatási terhek minimalizálása tekintetében. Ugyanebből a célból az európai statisztikák fejlesztéséhez, előállításához és közzétételéhez szükséges mértékben és költséghatékony módon hozzáférést kell biztosítani a Bizottságon belül az adminisztratív adatforrásokhoz.
- (16) Amennyiben az Eurostat személyes adatokat dolgoz fel, a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet⁽¹⁾ kell alkalmazni. Ezen túlmenően a személyes adatok alapján előállított európai statisztikákat adott esetben nemek szerint le kell bontani.
- (17) Ezért az Eurostat Európai Bizottságon belüli szerepét és felelősségi körét részletesebben meg kell határozni és tisztázni kell.

- (18) A közösségi statisztikák előállítása tekintetében az Eurostat szerepéről szóló, 1997. április 21-i 97/281/EK bizottsági határozatot⁽²⁾ hatályon kívül kell helyezni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Tárgy

Ez a határozat a statisztikák fejlesztését, előállítására és közzétételét illetően meghatározza az Eurostat szerepét és felelősségét a Bizottság szervezetén belül.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E határozat alkalmazásában a következő fogalommeghatározások alkalmazandók:

1. „Statisztikák”: a 223/2009/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében meghatározott statisztikák. Ezek lehetnek európai, illetve egyéb statisztikák.
2. „Európai statisztikák”: a 223/2009/EK rendelet 1. cikkében említett, és az európai statisztikai éves munkaprogramban meghatározott statisztikák.
3. „Egyéb statisztikák”: a nem európai és az 5. cikk (2) bekezdésében említett koordinációs és tervezési folyamatban meghatározott statisztikák.

3. cikk

Eurostat

Az Eurostat a 223/2009/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdése szerint az Unió statisztikai hatósága. A Bizottság egyik szolgálata, amely a főigazgató vezetése alatt áll.

4. cikk

Statisztikai elvek

Az Eurostat az európai statisztikák fejlesztését, előállítását és közzétételét a 223/2009/EK rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében meghatározott és az európai statisztika gyakorlati kódexében részletesebben kidolgozott statisztikai elveknek (szakmai függetlenség, pártatlanság, tárgyilagosság, megbízhatóság, bizalmas kezelés és költséghatékony) megfelelően végzi.

5. cikk

Tervezés és programozás

- (1) Az európai statisztikákkal kapcsolatos tevékenységeket a 223/2009/EK rendelet 13. cikkben említett európai statisztikai program, valamint ugyanezen rendelet 17. cikkében említett éves munkaprogram határozza meg.

⁽¹⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

⁽²⁾ HL L 112., 1997.4.29., 56. o.

(2) Az egyéb statisztikákkal kapcsolatos tevékenységeket az Eurostat által irányított koordinációs és tervezési folyamat keretében határozzák meg. A folyamat hatáskörének olyan témákra kell korlátozódnia, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság érintett szolgálatai és az Eurostat között kölcsönös megállapodás van érvényben.

(3) Az Eurostat és a Bizottság többi szolgálata szolgálatok közötti egyedi megállapodásokat köthetnek e tevékenységek - ideértve az adminisztratív nyilvántartásokkal kapcsolatos tevékenységeket is - céljából.

6. cikk

Az Eurostat feladatai

(1) Az európai statisztikák fejlesztéséért, előállításáért és közzétételéért az Eurostat felelős.

Ennek érdekében az Eurostat különösen:

- a) összegyűjti és összesíti az európai statisztikák összeállításához szükséges statisztikai információkat;
- b) statisztikai módszereket, szabványokat és eljárásokat fejleszt ki és mozdít elő;
- c) irányítja az európai statisztikai rendszert, erősíti az együttműködést partnerei között, és biztosítja vezető szerepét világszerte a hivatalos statisztikák terén;
- d) együttműködik a nemzetközi szervezetekkel és harmadik országokkal annak érdekében, hogy könnyebbé váljon az európai statisztikáknak más statisztikai rendszerekben összeállított statisztikákkal való összehasonlíthatósága, és – adott esetben – támogatást biztosít harmadik országok számára statisztikai rendszereik tökéletesítése terén.

(2) Az Eurostat biztosítja, hogy az európai statisztikák a statisztikai elvekkel - különösen a szakmai függetlenség, a pártatlanság és a bizalmas kezelés elvével - összhangban hozzáférhetőek legyenek valamennyi felhasználó számára.

E tekintetben az Eurostat az európai statisztikák felhasználásához technikai magyarázatokat és támogatást nyújt, és megfelelő kommunikációs csatornákat használhat a statisztikai sajtóközlemények céljára.

(3) Az Eurostat a felhasználói igények, szakpolitikai fejlemények és más kezdeményezések figyelembevétele érdekében együttműködik és rendszeres konstruktív párbeszédet folytat a többi bizottsági szolgálattal és adott esetben az adatszolgáltatókkal. E célból azokat a bizottsági szolgálatokat, amelyek konkrét európai statisztikák potenciális felhasználói, tájékoztatni kell, és már a korai szakaszban be kell vonni az új vagy megváltozott statisztikák fejlesztésébe, többek között az új vagy megváltozott statisztikai módszerek, szabványok és meghatározások lehetséges szakpolitikai hatásainak megértése érdekében.

(4) Az egyéb statisztikák fejlesztését és előállítását az Eurostat koordinálja. Ennek érdekében az Eurostat:

- a) optimalizálja a statisztikai célokra felhasználható meglévő információk használatát a minőség biztosítása és a válszadók terheinek csökkentése érdekében; az Eurostat a Bizottság bármely szolgálatát felkérheti az e célból történő közreműködésére;

b) tájékoztatást kér a Bizottság valamennyi szolgálatától az általuk előállított statisztikák köréről és minőségi jellemzőiről, az adatok előállításának módszertanában történt jelentős változásokról, valamint a tervezett új adatgyűjtésekről;

c) az egyéb statisztikák fejlesztését és előállítását illetően a rendelkezésre álló források erejéig útmutatást, képzéseket és szakértői tanácsadást nyújt a Bizottság többi szolgálata számára.

7. cikk

Az Eurostat főigazgatója

(1) Az európai statisztikák tekintetében az Eurostat főigazgatója kizárólagosan felel a statisztikai folyamatokat, módszereket, szabványokat és eljárásokat, illetve a statisztikai kiadványok tartalmát és időzítését illető döntésekért, az európai statisztikai programnak és az éves munkaprogramnak megfelelően. E statisztikai feladatok végzése tekintetében az Eurostat főigazgatója függetlenül jár el; nem kérhet és nem fogadhat el utasítást semmilyen uniós intézménytől vagy szervtől, sem valamely tagállam kormányától, vagy más intézménytől, szervtől, hivaltól vagy szervezettől.

(2) Az Eurostat főigazgatója az Eurostat számára elkülönített előirányzatok végrehajtása tekintetében engedélyezésre jogosult tisztviselőként jár el.

8. cikk

Főstatisztikus

(1) Az Eurostat főigazgatóját a főstatisztikusnak kell tekinteni.

(2) A főstatisztikus:

- a) irányítja a Bizottságon belül az európai statisztikák fejlesztését, előállítását és közzétételét;
- b) felelős az 5. cikk (2) bekezdésében és a 6. cikk (4) bekezdésében említettek szerint az egyéb statisztikák fejlesztésének és előállításának koordinálásáért;
- c) képviseli a Bizottságot a nemzetközi statisztikai fórumokon, különösen az uniós intézmények és szervek statisztikai tevékenységeinek összehangolása céljából a 223/2009/EK rendelet 6. cikk (3) bekezdésében említettek szerint;
- d) betölti a 223/2009/EK rendelet 7. cikkében említett európai statisztikai rendszer bizottsága elnökének szerepét;
- e) a Bizottság többi szolgálatával közvetlen konzultációt folytatva előkészíti az e határozat 5. cikkének (1) bekezdésében említett programokat, a felhasználói igényeket és az egyéb fontosabb fejleményeket a lehető legnagyobb mértékben figyelembe véve;
- f) összekötő szerepet tölt be az európai statisztikai rendszer és az európai statisztikairányítási tanácsadó testület között valamennyi, az európai statisztika gyakorlati kódexe végrehajtásával kapcsolatos ügyben.

(3) Bármely szolgálatnak, amennyiben olyan tevékenységet kíván végezni, amely során statisztikákat is előállít, erre vonatkozóan már az ilyen tevékenységek előkészítésének korai szakaszában konzultálnia kell a főstatisztikussal. A főstatisztikus e tekintetben ajánlásokat tehet. Az európai statisztikák fejlesztése, előállítása és közzétételéhez nem kapcsolódó kezdeményezések, különösen a szolgálatok közötti egyedi megállapodások teljes egészében az érintett szolgálat felelősségi körébe tartoznak.

9. cikk

Hozzáférés az adminisztratív nyilvántartásokhoz

(1) A válaszadók terheinek csökkentése érdekében az Eurostat a Bizottság szolgálatain belül olyan mértékben jogosult az uniós jogszabályok által bizalmasnak minősített adminisztratív adatokhoz való hozzáférésre, és ezeknek az adminisztratív adatoknak a statisztikákba történő integrálására, amilyen mértékben ezek az adatok az európai statisztikák fejlesztéséhez, előállításához és közzétételéhez szükségesek.

(2) Az Eurostatnál konzultációt kell folytatni, és be lehet vonni a többi bizottsági szolgálat által fejlesztett és fenntartott adminisztratív nyilvántartások és adatbázisok kezdeti tervezésébe, fejlesztésébe, illetve megszüntetésébe az ilyen nyilvántartások és adatbázisok európai statisztikák céljára történő későbbi felhasználásának megkönnyítése érdekében. E célból az Eurostatnak jogában áll, hogy javasolja az európai statisztikák előállítása szempontjából releváns adminisztratív nyilvántartásokat érintő szabványosítási tevékenységeket.

(3) E cikk rendelkezéseinek hatékonysága növelése érdekében az Eurostat kérésére valamennyi bizottsági szolgálatnak hozzáférést kell biztosítania az adminisztratív adatokhoz, az európai statisztikák fejlesztéséhez, előállításához és közzétételéhez szükséges mértékben és az adatok bizalmas kezelésére vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelően.

10. cikk

Az európai statisztika gyakorlati kódexe

(1) A 223/2009/EK rendelet 11. cikke szerint az európai statisztikák fejlesztése, előállítása és közzététele az Eurostat által az európai statisztikai rendszer bizottsága által felülvizsgált és aktualizált európai statisztika gyakorlati kódexében megfelelően történik.

(2) Az Eurostat az európai statisztikairányítási tanácsadó testületet valamennyi, az európai statisztika gyakorlati kódexét érintő intézkedésbe bevonja a testület megbízatásának megfelelően.

(3) Az Eurostat figyelemmel kíséri az európai statisztika gyakorlati kódexének a nemzeti statisztikai hivatalok általi hatékony végrehajtását.

11. cikk

Minőségbiztosítás és a statisztikák minősítése

(1) Az Eurostat felel az európai statisztikák minőségirányításáért. E célból, és az előírt minőségi kritériumok alapján, reagálva a különböző statisztikai minőségi profilok iránti felhasználói igényekre az Eurostat:

- a) ellenőrzi és értékeli az általa összegyűjtött vagy hozzá beérkezett adatok minőségét, és a közzétett európai statisztikák minőségéről jelentést készít;
- b) minősítési folyamatot alakít ki és alkalmaz az európai statisztikákra vonatkozóan;
- c) ellenőrzi az Unió megerősített gazdaságirányítási keretében az Eurostat felelősségi körébe tartozó adatokat, és gyakorolja mindazokat a jogokat, amelyeket a megfelelő eljárásokban kifejezetten az Eurostatra ruháztak.

(2) Az Eurostat minőségbiztosítási keretrendszert hoz létre, amely az európai statisztika gyakorlati kódexe megfelelő végrehajtásának biztosítására hozott vagy tervezett intézkedéseket tükrözi.

12. cikk

A bizalmas adatok kezelése

(1) Az Eurostat főigazgatója minden szükséges intézkedést megtesz annak érdekében, hogy biztosítsa a statisztikai adatok bizalmas kezelésének tiszteletben tartását.

(2) A 223/2009/EK rendelet 3. cikkének (7) bekezdése értelmében bizalmasnak minősülő adatokhoz az ugyanezen rendelet V. fejezetének rendelkezései szerint csak az Eurostat tisztviselői és egyéb alkalmazottai, valamint más, szerződés alapján az Eurostatnak dolgozó természetes személyek férhetnek hozzá egyéni munkakörükben eljárva, amennyiben ezek az adatok az európai statisztikák előállításához szükségesek.

(3) Az Eurostat főigazgatója megtesz továbbá minden szükséges intézkedést azon adatok védelme érdekében, amelyek nyilvánosságra hozatala sértené az uniós érdekeket, vagy annak a tagállamnak az érdekeit, amelyre vonatkoznak.

13. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 97/281/EK határozat hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett határozatra történő hivatkozást az e határozatra történő hivatkozásként kell értelmezni.

Kelt Brüsszelben, 2012. szeptember 17-én.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO